

## Reinigungsanleitung / Care Instruction

### DE Reinigungsanleitung

Verwenden Sie für die tägliche Reinigung der Keramikoberflächen ein sauberes Tuch, warmes Wasser und ein mildes Flüssigwaschmittel. Die Verwendung von Schleifmitteln, Lösemitteln, Mikrofasertücher und Scheuerschwämme sind nicht zu empfehlen, da sie die Oberfläche beschädigen. Vermeiden Sie auch die Verwendung von Dampfreinigern. Kalk kann mit einem sanften Reinigungsmittel, welches Essigsäure oder Zitronensäure enthält, entfernt werden. Verwenden Sie ein Badreiniger um hartnäckigen Schmutz zu entfernen.

### DK Rengøringsvejledning

Til rengøring anbefales det at man anvender et mildt rengøringsmiddel, varmt vand og en ren klud. Sure rengøringsmidler med en pH værdi mellem 1 – 4 anbefales. Neutrale rengøringsmidler med en pH værdi mellem 5 – 8 er ikke altid egnede. Alkaliske rengøringsmidler med en pH værdi mellem 9 – 12 anbefales ikke. Tør overfladen, hvor det er muligt, tør efter med en blød klud. Skålen rengøres indvendigt med en almindelige WC børste..

### GB Cleaning instruction

Use for daily cleaning of ceramic surfaces with a clean cloth, warm water and a mild liquid detergent. Wipe the surface where possible, dry with a soft cloth. The use of abrasives, solvents, microfibre cloths and abrasive sponges are not recommended because they can damage the surface. Avoid using steam cleaners. Limescale can be removed with a gentle cleanser that contains acetic acid or citric acid. Use a bathroom cleaner to remove stubborn dirt.

### F Conseils d'entretien

Utiliser pour le nettoyage quotidien des surfaces en céramique avec un chiffon propre, de l'eau chaude et un détergent liquide doux. Essuyez la surface si possible, sécher avec un chiffon doux. L'utilisation d'abrasifs, de solvants, chiffons en microfibrés et éponges abrasives ne sont pas recommandés car ils peuvent endommager la surface. Évitez d'utiliser des nettoyeurs à vapeur. Le calcaire peut être enlevé avec un nettoyant doux qui contient de l'acide acétique ou de l'acide citrique. Utilisez un nettoyant pour salle de bain pour enlever la saleté tenace.

### NL Reinigingsvoorschrift

Gebruik voor de dagelijkse reiniging van keramische oppervlakken een schone doek, warm water en een mild, vloeibaar schoonmaakmiddel. Veeg het oppervlak waar mogelijk droog met een zachte doek. Het gebruik van schuurmiddelen, oplosmiddelen, microvezeldoeken en schurende sponzen wordt afgeraden omdat zij het oppervlak kunnen beschadigen. Vermijd ook het gebruik van stoomreinigers. Kalkaanslag kan worden verwijderd met een zacht reinigingsmiddel dat azijnzuur of citroenzuur bevat. Gebruik een badkamerreiniger om hardnekkig vuil te verwijderen.

### N Rengjøringsveiledning

Brukes til daglig rengjøring av keramiske overflater med en ren klut, varmt vann og et mildt flytende vaskemiddel. Tørk av overflaten der det er mulig, tørk med en myk klut. Bruk av skuremidler, løsemidler, mikrofiberkluter og skuresvampar anbefales ikke fordi de kan skade overflaten. Unngå å bruke damprensere. Kalk kan fjernes med et skånsomt rengjøringsmiddel som inneholder eddiksyre eller sitronsyre. Bruk en baderomsrens for å fjerne gjenstridig smuss.

### PL Instrukcja czyszczenia

Do codziennego czyszczenia powierzchni ceramicznych należy stosować czystą ścierkę, ciepłą wodę oraz łagodny płyn czyszczący. Ze względu na ryzyko powstania uszkodzeń powierzchni nie zalecamy stosowania materiałów ściernych, rozpuszczalników, ścierek z mikrofibry ani gąbek z szorstką powierzchnią. Nie stosować parownic. Osad wapienny można usunąć delikatnym środkiem czyszczącym zawierającym kwas octowy albo kwas cytrynowy. Do usuwania uporczywych zanieczyszczeń można wykorzystać środek do czyszczenia łazienki.

### P Instrução de limpeza

Use uma solução de sabão suave para limpar o assento e tenha o cuidado de não deixar o assento e as dobradiças molhados. Seque qualquer água residual ou agente de limpeza com um fecho suave. Evitar o contacto do assento e das dobradiças com produtos de limpeza abrasivos, corrosivos ou à base de cloro, uma

vez que estes podem causar danos ou provocar ferrugem intermitente. Por conseguinte, ao limpar a bacia, certifique-se de que o assento e a tampa são mantidos na posição vertical até que todo o agente de limpeza tenha sido enxaguado.

### CZ NÁVOD K ČIŠTĚNÍ WC SEDÁTKO

Ke každodennímu čištění keramických povrchů používejte čistou utěrku, teplou vodu a jemný tekutý čisticí prostředek. Nedoporučujeme používat brusné prostředky, rozpouštědla, utěrky z mikrovláken nebo drátěnky, protože poškozují povrch. Nepoužívejte ani parní čističe. Vodní kámen lze odstranit jemným čisticím prostředkem obsahujícím kyselinu octovou nebo kyselinu citrónovou. K odstranění odolných nečistot používejte čisticí prostředek na koupelny.

### HU Tisztítási útmutató

A kerámiafelületek napi tisztításához használjon tiszta ruhát, melegvizet és kímélő folyékony mosószert. A csiszoló-, oldószerek, mikroszálás kendők és dörzsszivacsok használata nem javasolt, ezek kárt tesznek a felületben. A gőztisztító használata szintén kerülendő. A vízkő ecetsavat vagy citromsavat tartalmazó kímélő tisztítószerrel távolítható el. A makacs foltok eltávolításához használjon kádtisztítót.

### S Rengöringsanvisning

Används för daglig rengöring av keramiska ytor med en ren trasa, varmt vatten och ett mildt flytande rengöringsmedel. Torka av ytan där det är möjligt, torka med en mjuk trasa. Användning av slipmedel, lösningsmedel, mikrofiberdukar och slipsvampar rekommenderas inte eftersom de kan skada ytan. Undvik att använda ångrengörare. Kalk kan avlägsnas med ett skonsamt rengöringsmedel som innehåller ättiksyra eller citronsyra. Använd en badrumsrengöringsmedel för att avlägsna envis smuts.

### E Instrucciones de limpieza

Para la limpieza diaria de superficies cerámicas, utilizar un paño limpio, agua tibia y un detergente líquido suave. Limpiar la superficie a tratar y secar con un paño suave. El uso de abrasivos, disolventes, trapos de microfibra y esponjas abrasivas no son recomendables, ya que pueden dañar la superficie. Evite el uso de limpiadores de vapor. La cal se puede quitar con un limpiador suave que contenga ácido acético o ácido cítrico. Use un limpiador de baño para eliminar la suciedad adherida.

### RUS Инструкция по очистке

Используется для ежедневной очистки керамических поверхностей с помощью чистой ткани, теплой воды и мягкого жидкого моющего средства. Протрите поверхность, где это возможно, насухо мягкой тканью. Не рекомендуется использовать абразивные вещества, растворители, салфетки из микрофибры и абразивные губки, так как они могут повредить поверхность. Избегайте использования пароочистителей. Накипь можно удалить с помощью мягкого чистящего средства, содержащего уксусную или лимонную кислоту. Для удаления стойких загрязнений используйте чистящее средство для ванной комнаты.

### I Istruzioni per la pulizia

Per l'igiene quotidiana delle superfici in ceramica utilizzare un panno pulito, acqua calda e un detergente liquido delicato. L'uso di abrasivi, solventi, panni in microfibra e spugne abrasive non è raccomandato in quanto danneggiano la superficie. Evitare anche l'uso di pulitori a vapore. Il calcare può essere rimosso con un detergente delicato contenente acido acetico o acido citrico. Per rimuovere lo sporco ostinato utilizzare un detergente per il bagno.

### SK Návod na čistenie

Používajte na každodenné čistenie keramických povrchov čistou handričkou, teplou vodou a jemným tekutým čistiacim prostriedkom. Povrch podľa možnosti utrite, osušte mäkkou handričkou. Neodporúča sa používať abrazívne prostriedky, rozpúšťadlá, utierky z mikrovlákna a abrazívne hubky, pretože môžu poškodiť povrch. Vyhnite sa používaniu parných čističov. Vodný kameň možno odstrániť jemným čistiacim prostriedkom, ktorý obsahuje kyselinu octovú alebo kyselinu citrónovú. Na odstránenie odolných nečistôt použite čistiaci prostriedok na kúpeľne.